

## Marie Moret à Jules Pascaly, 4 octobre 1888

Auteur·e : **Moret, Marie (1840-1908)**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

### Informations sur le document source

CoteFG 42 (6)

Collation3 p. (236r, 237v, 238r)

Nature du documentCopie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservationBibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

### Citer cette page

Moret, Marie (1840-1908), Marie Moret à Jules Pascaly, 4 octobre 1888, Équipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 14/02/2026 sur la plate-forme EMAN :  
<https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/52830>

Copier

### Informations sur l'édition numérique

ÉditeurÉquipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

DroitsFamilistère de Guise et Bibliothèque centrale du CNAM ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

### Présentation

Auteur·e [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Date de rédaction [4 octobre 1888](#)

Lieu de rédaction Guise (Aisne) – Familistère

Destinataire [Pascaly, Charles-Jules \(1849-1914\)](#)

Lieu de destination 47, boulevard Montparnasse, Paris

# Description

Résumé Informe qu'elle a envoyé une lettre à Baré et a grondé Doyen pour remettre en ordre le service du *Devoir*. Sur le contenu, l'organisation et l'impression du *Devoir*. Explique qu'elle voit le moins de monde possible pour éviter les cancans et parce qu'elle trouve ça ennuyeux. Joint les rosaces réalisées par John [Marie-Jeanne Dallet] pour que Titi [probablement le chat de Pascaly] puisse les admirer.

Notes Un commentaire a été ajouté après l'écriture de la lettre mais il est difficilement lisible.

Support Les pages sont numérotées.

## Mots-clés

[Administration et édition du journal Le Devoir](#), [Amitié](#)

Personnes citées

- [Baré, Jules Édouard \(1854-1914\)](#)
- [Bernardot, François \(1846-1903\)](#)
- [Dallet, Émilie \(1843-1920\)](#)
- [Dallet, Marie-Jeanne \(1872-1941\)](#)
- [Dequenne, François \(1833-1915\)](#)
- [Doyen, Pierre-Alphonse \(1837-1895\)](#)
- [Mephisto](#)
- [Piponnier, Antoine \(1844-1902\)](#)

Lieux cités [Lesquelles-Saint-Germain \(Aisne\)](#)

Notice créée par [Pauline Pélissier](#) Notice créée le 14/06/2024 Dernière modification le 27/09/2024

---

236

Copyrons que les choses  
vont prendre une meilleure  
allure.

I am waiting for the  
mise en page. Je ne pour-  
rai aller to the to day.

Be certain que je signeai  
la correction signalée by C.

- Ma lettre de hier vous fait  
savoir que moi aussi, je  
n'ai eu que par l'interieur  
les articles. Seulement, now,  
je pourrais réparer ma  
place. Vous pas.

- Mais non, nous ne  
bouchons pas les chevaliers  
du travail, au contraire.

Ah ça, j'ai donc eu la  
perle. J'ai trouvée mes  
deux articles d'accord. Je  
vais revoir cela à la  
lecture de la mise en page,  
mais il sera trop tard.

Non, bien changer. [Les feuilles  
étaient toutes un peu rudes et braillees étaient  
épaisses et malades. Ces deux-mais pas leur cause, du moins je l'ai compris, cependant.]

Guise Familière  
1  
4<sup>e</sup> 88

My dear Paschal,

I have the dear lett. of  
him and confirm mine  
of same date et pli recd.

Je viens d'écrire à Baré  
une lettre signée . . .  
le commandant de mettre  
fin au décret qui régne  
dans le service des Dardir  
à l'imprimerie et lui  
remettant de quelle  
façon les choses ont été  
faites près de vous.

J'ai aussi grande  
doyen . . . ce que faire  
que, nous, je suis  
ébouriffée encore, et que  
je vaudrais me battre  
un peu.

- be quiet. Avatar n'a rien de commun avec Charles Agville. Vous verrez cela rapidement.  
 - Mgr Cormaïre vous aura renseigné que rite étrange  
éprouvable in reality; car  
il écrit précisément  
l'ordre que nous indiquons  
dans votre lettre.  
 - Je m'ai vu personne autre  
 encore que Mgr. Deg. et  
 Dozen - Je verrai Bernardot  
 perhaps ~~to day or~~ demain;  
 good occasions are rare.  
 Nous voyons le moins de  
 monde possible afin de  
 éviter contacts qui malheureusement  
 ever with déplorable facilité  
 et puis because les visites  
 publiques emmènent au-delà  
 de toute expression; et qu'enfin  
 jamais je ne travaille autant  
 que devrais. Dozo I hope.

que tout <sup>is</sup> well in the  
 chronique du jour, et que  
 nous maintiendrons les  
 choses 10. 3 l b and K b.  
 = Baré m'a répondu et m'a  
 donné mise en page. Corrections  
 indiquées by you are  
 rightly faites.  
 Baré me demande de la  
 façon la plus pressante de  
 recevoir ~~le plus tôt possible~~ manuscrit  
 le Vendredi matin !!! pour  
 être ~~utile de vous~~ envoyer le  
 tout le mardi soir.  
 Je m'ai pas encore (3<sup>h</sup>)  
 de télégramme from you;  
 je ne suis donc pas lui  
 livrer ce que j'ai pour le  
 n° paix. En tous cas, your  
 letter de demain matin  
 me fera. I hope, si un  
 télégramme ne le fait  
 à lci là.

Mais de tout cela, il

238

23

Il ti les admirera sans  
les déchirer . . . . Gros  
problème !

The and mother send b  
their most tender affections.  
All is right. Puisse-t-il en  
être de même pour b !

heure départ courrier :

I must close. J'ai  
rien reçu from b. J'en  
conclus donc que proch n°  
ne sera pas celui de la paix ;  
néanmoins j'attends  
votre letter de demain  
matin pour donner

Manuscrits en conséquence

Saufpl il est tard  
abord

Marié Gadin

résulte que il faut absolutely prendre l'avance pour tous les articles.

A l'autre donc, my  
~~Mr~~ Knight of L. & T.

— Il degueule que j'ai  
revu ce matin me  
donnera son discours  
dès la sortie de l'Assem-  
blée dimanche.

Vous en ferons donc  
ce que voudrons pour le  
M. de B. Pour celui du 15  
il serait tard.

— Ci joint 4 rosaces nées du  
polygraph et de la boîte de  
couleurs splendides, tous deux  
présents de Mgr à Sir John.  
Le dit Sir les offre to her  
master with affection et  
respect and the hopes que